

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán :  
Del.Note Nb: 80631537  
Fecha Exp :  
Del. Date : 10.03.2025

2000  
Fecha rec:  
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:  
Code : 91000014

Dirección:  
Address : Polígono Kataide

Población:  
City : Mondragon 20500

País :  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:376313

Razón social :  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matricula :  
Plate Nb : 4853KFP  
Remolque :  
Remoc.plate : HROM792

Unidad transporte:  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección:  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga:  
Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description | Cantidad<br>Quantity |                      |        | Unidad<br>Unit                            | Embalaje<br>Package<br>Referencia<br>Reference                                                                                                                                                                                                                          | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------|----------------------------|----------------------|----------------------|--------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
|                                        |                            | Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | +<br>- |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |                   |                     |                         |              |                           |
| M0143315                               | C. M. 2510310474           | 125                  |                      |        | PZA                                       | TBA-501494                                                                                                                                                                                                                                                              | 005           | 25494373/25495939 | 25                  | 550004700701            |              |                           |
|                                        |                            |                      |                      |        |                                           | TBA-501711                                                                                                                                                                                                                                                              | 030           |                   |                     |                         |              |                           |
|                                        |                            |                      |                      |        |                                           | KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 125<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio: 5<br>Quantità Imballi: 5<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 12.3.25<br>Firma: [Signature] |               |                   |                     |                         |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                            | 1.002,625            |                      |        | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1.464,625     |                   |                     |                         |              |                           |

180385044  
501305038

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, 50C - 70026 Modugno (BA)  
17 MAR 2025

Nº total de palets / Containers:  
Total Nb.of palets / Containers: 003

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase  
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of  
packaging residue or used packaging material falls with  
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned  
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan  
S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br>Koop.E.<br>20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa)<br>NIF: 55F-20120002                                                                                                                        |                                                                     | <b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>INTERNATIONAL CARRIAGE NOTE</b><br><br>Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). |                                                                                        |
| <b>2</b> Consignatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br>MAGNA PT S.P.A.<br>via dei Ciclamini, 4<br>Modugno Bari 70026<br>ITALIA                                                                                                    |                                                                     | <b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Carrier (name, address, country)<br><br><b>LELU TRAILER, S.L.U.</b><br>C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA<br>08780 PALLEJA (Barcelona) Spain<br>Tel. +34 677 378 363<br>e-mail: lelutrailer@hotmail.com<br>C.I.F. B-66883794                                                                                                                                                  |                                                                                        |
| <b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br>Modugno Bari 70026<br>ITALIA                                                                                                 |                                                                     | <b>17</b> Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br>Successive carriers (name, address, country)<br><b>SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL</b><br>VIA ARIA VECCHIA, 4<br>83039 PRATO LA SERRA (AV)<br>P.IVA 02962250641<br>ALBO AV/0500599/R<br>Tel. 0825 956002 - Fax 0825 951845<br>PEC: galdotrasporti@pec.it                                                                                                                                                                          |                                                                                        |
| <b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br>ARRASATE<br>ESPANA 10.03.25                                                          |                                                                     | <b>18</b> Reservas y observaciones del porteador<br>Réserves et observations du transporteur<br>Carrier's reservations and observations<br>80631472/173<br>4853 KFP<br>H 000M 7192                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                        |
| <b>5</b> Documentos anexos<br>Documents annexés<br>Documents attached                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        |
| <b>6</b> Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                                                          | <b>7</b> Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages | <b>8</b> Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>9</b> Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods |
| 40 Cont. piezas auto.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     | 11.244.-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                        |
| <b>10</b> N.º estadístico<br>N.º statistique<br>Statistical number                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                     | <b>11</b> Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in, Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        |
| <b>12</b> Volumen m³<br>Cubage m³<br>Volume in m³                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        |
| <b>13</b> Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions<br><b>SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL</b><br>VIA ARIA VECCHIA, 4<br>83039 PRATO LA SERRA (AV)<br>P.IVA 02962250641<br>ALBO AV/0500599/R<br>Tel. 0825 956002 - Fax 0825 951845<br>PEC: galdotrasporti@pec.it |                                                                     | <b>19</b> Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                        |
| <b>20</b> A pagar por:<br>To be paid by:<br>Precio del transporte:<br>Carriage Charges:<br>Descuento:<br>Deductions:<br>Líquido / Balance<br>Suplementos:<br>Suppl. Charges:<br>Gastos accesorios:<br>Other Charges:<br>TOTAL:                                                                            |                                                                     | Remitente<br>Sender's<br>Moneda<br>Currency<br>Consignatario<br>Consignee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                        |
| <b>21</b> Formalizado en<br>Etablie à<br>Established in<br>ARRASATE 10.03.25                                                                                                                                                                                                                              |                                                                     | <b>15</b> Reembolso / Remboursement / Cash on deliver<br>17 MAR 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        |
| <b>22</b> Firma y sello del remitente<br>Signature et timbre de l'expéditeur<br>Signature and stamp of the sender<br>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br>R.M. Fagor Ederlan<br>S. Com.                                                                                                                         |                                                                     | <b>23</b> Firma y sello del transportista<br>Signature et timbre du transporteur<br>Signature and stamp of the carrier<br><br><b>LELU TRAILER, S.L.U.</b><br>C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA<br>08780 PALLEJA (Barcelona) Spain<br>Tel. +34 677 378 363<br>e-mail: lelutrailer@hotmail.com<br>C.I.F. B-66883794                                                                                                                                                 |                                                                                        |
| <b>24</b> Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received<br>Recibido con reserva di<br>Verifica su qualità e quantità                                                                                                                                                                       |                                                                     | <b>24</b> Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received<br>Lugar<br>Lieu<br>Place<br>Modugno Bari (BA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y  
comprised et  
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et, le cas échéant, la lettre.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

0000316